СВОБОДА

LIBERTY

Часопис для руского народа в Америці і орган „Руского Народного Союза“.

Рік XIV. Скрентон, Па., Четвер, 22-го Падолиста, 1906. Число 47. — Vol. XIV. Scranton, Pa., Thursday, November 22, 1906. No. 47.

Від Головного Уряду Р. Н. Союза в Америці.

Розмет за місяць Октобер 1906.

За померших членів, їх жінок і за случай калїцтва:

Відд. 113. Юрій Гочак, умер 11-го Октобра, 1906 року	1000 дол.
Відд. 4. Петро Фусяк, умер 20 го Октобра, 1906	1000
Відд. 4. Анна, жена Марка Гомик, умерла 6 Октобра, 1906	400
Відд. 48. Анна, жена Теодора Гринишин, умерла 4-го Мая, 1906, в краю	300
Відд. 82. Людвика, жена Стефана Лошеґа, умерла 3-го Октобра, 1906	400
Відд. 18. Анна, жена Івана Венцка, умерла 23-го Октобра, 1906	400
Відд. 32. Аладар Киздени, за утрату руки	200
Відд. 82. Михайло Лазорик, за утрату лївої ноги	200
Разом	3900.00
Платня головних урядників за Окт.	155.00
Адміністрація „Союза“ за Октобер	279.90
Весь розхід виносить	4334.90

Розмет платить 6.062 членів записаних на ціле посмертне і 498 членів записаних на пів посмертного.

Крім того кождий член платить за орган „Союза“ по 10 центів, на Фонд Резервовий по 2 центи, на Фонд Народний по 1 центі, на Фонд Бідних по 1 цнт.

Разом платить: член на ціле посмертне **83 цнт.** а на половину посмертного **49 цнт.**

К. Кирчів, предсїдатель. *С. Ядловский*, секретар. *А. Шаршонь*, касієр.

В місяцю Октобрі приступили до Р. Н. Союза 4 нові Братства і 438 членів. Слава!

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАР.

Падолист.

22	Ч.	Онисифора.
23	П.	Ераста, Орес.
24	С.	Міни, Вікт., Ст,
25	Н.	25. † Іосаф.
26	П.	† Йоана Злат.
27	В.	† Филипа апост.
28	С.	Гурія Самона.

Отее число „Свободи“ внаслїдок пильних робіт при Календари і статуті Р. Н. Союза виходить лише на 4 сторонах друку.

Господинове редактори від „казети“!

Брешіть, брешіть до сходу, се нї „Р. Н. Союзови“ нї менї не пошкодить. Щож я тому винен, що ви господинове такі підлі?! Я знав наперед, що з смаркатим не наїш ся, а з дурним не наговориш ся... Годї від вас чогось лїпшого сподїватись!

С. Ядловский, головний секретар „Союза“.

В Галичині не лиш пану ґрафови, але і его наймитови вільно переїзджати бідних хлопів подумав собі повномочник ґр. Романа Потоцького. Як подумав так і зробив. Коли 24. жовтня с. р. Гілько Хомяк, селянин з Визнян, віз тютюн гостинцем з Глинян до Львова, надігнав ся з нечуваною скоростию автомобіль повномочника ґр. Романа Потоцького, повалив Хомяка на землю і волїк за собою кільканайцять кроків причім зломив му ногу і пошмахтав на нїм цїлковито одежу. Безсовісний і без серця повномочник не здержав навіть самоходу, лиш з тою самою скоростию поїхав дальше, лишаючи покалїченого мужика серед дороги. Не знати, що на сю нечувану людяність, скажуть власти. Правдоподібно скажуть заплатити для Хомяка кілька кор. винагороди за біль... Абож для хлопа сего не досить?.

По 25-ох лїтах. З Вильна наспіло до львівского карного суду донесене, що перебуваючий там у вязници Кароль Віндіш, часто караний за ріжні злочини, будучи тяжко хорим, признав ся перед сьвящеником на сповіди, що допустив ся у Львові перед 25 і 20 роками двох тяжких злочинів. Перший раз вимордував при ул. Хорущини цілу родину Корке-сів, властителів реставрації, зложену з 4-ох осіб і зрабував готівку. Глядане за виновником не довело до нїякого успіху. Кілька лїт пізнїйше згоріла на Янівскім стирта сїна, а разом з нею кілька осіб, що ночували в зимі в тім сїнї. Віндіш підпалив був з мести сю стирту і був виновником смерти згаданих жертв, але знов его вина осталась в тайнї. Відтак виеміґрував він до Росії, де за ріжні провини попадав нераз до вязниці. Відсиджуючи послїдну кару тяжко занедужав і лагодив ся на смерть Та коли признав ся до давних злочинів, він несподїванo виздоровів і тепер російскі власти відставили его до вязниці карного суду у Львові. Львівский суд зарядив в справі згаданих двох злочинів Віндіша сперед 25 і 20 лїт слїдство а відтак відбуде ся розправа.

Лихо священикови Гр. Петрову. Синод обвинувачуе відомого російського письменника, московського священника Гр. Петрова, який видавав газету „Правда Божія“, як небезпечного для держави та православія письменника. Духовна цензура нанову переглядае твори Петрова.

В київских тюрмах сидить тепер, як полїтичні виновники, 85 Росиян, 49 Українців, 79 Жидів, 13 Поляків, 2 Білорусів, 1 Гурієць і 1 Німець. — В тюрмах в Москві держать 1089 полїтичних вязнів.

„Хиба за жида карають?“ В Летичові на російскім Поділлю парубок закликав до себе еврея купити овес. Еврей, узявши кількп десятків карбованців, прийшов купoвати і парубок у коморі зарубав його сокирою, гроші забрав, а тіло кинув у річку. Другого ж дня все викрило ся і парубок зараз же признав ся. Він навіть не вважае себе винним, бо сказав на допиті так: „А хиба за жида карають? Он на погромах скільки їх убивано, а нікого ж за те не карано“.

В місцевости Ока в Росії, лежачій при желїзничій лїнії Москва — Курек розбив ся дня 19 го жовтня с. р. цїлковито цїлий потяг в наслїдок виколїєня ся, при чім 100 осіб стратило жите.

В Кутнї в Росії напали дня 5. падолиста не вислїджені до тепер революционїсти на війскове касино і замордували 17 російских офіцерів. Морду того допустили ся з пімсти за полеві суди.

Голод в Росиї. В деяких російских ґуберніях заволодів страшний голод. В місцях, де хлїб не вродив, голодують не тільки селяни, але й сільска інтелїґенция: учителї і духовеньство. Сьвященик села Єфимівки, бузулукского повіту, самарскої ґубернії, сповіщае, що в его селї перестали видавати хлїб 26 вересня, а другий транспорт запізнив ся десь на дорозї. Не можна собі уявити, що се значить для голодних людий чекати на хлїб. До сьвященика приходили жінки, що вже три днї не їли. „Се видно — пише він — з обличчя, воно чорне, ніс загострений, під очима темні плями. У одної з сих жінок семеро дітий, у другої шестеро, а по 3—4 майже у кождої. Нема нічого з'їсти — кажуть вони — і плачуть.“ І се діе ся тепер, недовго після жнив, коли при тім ще не дуже холодно, а що буде далї, підчас холодної зими?!...

Закон проти подружхорих. Румуньске правительство предложило радї державній проект закона, котрий забороняе женити ся особам, що хорі на невилїчимі недуги, як невилїчимі недуги полові, сухоти і епілепсию.

НЕ ПОСЛУХАВ.

Йосиф Чемберлейн, всемогучий до недавна премієр Анґлії, лежить на смертельній постели. Его лікарі і приятелї пробували через довгий час намовити его до зміни негіґіенічного трибу житя і до якоїсь фізичної чинности, але він не хотів їх послухати. Майже так само е з нами всїми: хочемо, бажаемо уживати житя і, полягаючи на нашім попереднім здоровлю і силї, нїколи не хочемо застосовати ся до доброї ради, аж сама природа нас звалить. Щоби утримати наше здоровле, потребуемо тілько трохи звернути увагу на наше тїло і его орґанізм. Як тільке спостережемо найменшу нереґулярність, особливо брак апетиту, зміну в цері, обложене язика, неохоту до працї, Трінера американьский Еліксір гіркого вина повинен бути сей час ужитий, а він заатакуе зараз зближаючу ся хоробу. Дїлае він впрост на жолудок і внутрости і, творячи нову кров, чинить церу здоровою і рожевою.

Дістати мож его в аптиках або у фабриканта: Jos. Triner, 799 So. Ashland Ave., Chicago, Ill.

СТАРИННІ РИМСКІ КОРАБЛІ В ОЗЕРІ КОЛО РИМУ.

В малім озері Немі коло Риму находять ся два кораблї, котрі мали там затонути ще за римского царя Калїґулї. Ті кораблї (один довгий 64 м. а широкий 20 м., другий 71 м. довгий, 24 м. широкий) служили в давнинї до комунїкації межи численними сьвятинями, що стояли над берегами озера. Про затоплені кораблї знали вже в XV віці і в ріжних часах були змаганя видобути їх з води. Кардинал Don Prospero Colonna спровадив був нурків королївскої фльоти та інжінерів, але линви, якими двигано оден з кораблїв, рвали ся. В XVI віці заходив ся около видобутя тих кораблїв архітект Франц де Марчі при помочи окремих машин. Але деревляні велитнї навіть не рухнули ся з дна озера. В послїдних часах пригадали собі знова про ті кораблї, але знатоки орекли, що їх не дасть ся инакше дістати, як лише по спущеню озера, що коштувало би яких 200.000 лїр. Таку дрібну розмірно квоту певно удасть ся зібрати. Неоден Американець-міліярдер дав би 50.000 долярів, аби мати в своїм музею такий гарний оказ, як старинний римский корабель.

ДОПИСИ.

З Пітсбурґ, Па.

Маючи тепер більше часу, постановив я відповісти декотрим читателям, котрі нарікають головно на ґазети. А кажуть одні так: що „Свобода“ не подае анї релїґійних справ, анї історії Руси; другі кажуть, що „Пастир“ пише тілько о релїґії і що вони то й в церкві чують; богато з них каже, що „Правда“ хвалить сама себе і тих, що на кождім кроцї заживають людскої крови і кривди, а иньші знов твердять, що „Робітник“ видае ся лише на то, щоби зробити для себе бизнес.

Після своєї гадки е лише одна однїсенька рада на то а іменно, щоби наші люди тепер зимовою порою читали як найбільше книжок, а не добували для себе мудростий зі шклянок.

Баган.

Priceburg, Pa., 11 пад. 1906.

В недїлю 4. падолиста с. р. застрілив урядника станового в лїсі близько Прайсвил, Па., 20 лїтний молодець Михайло Кшивіцкий син Якова. Вибрав ся він з молодшим товаришем девятнайцятьлїтним Пшибильским на птахи на польоване до поблизького лїса і урядили собі там стрілянину. На відгук стрілів надійшло 4 урядників станових, перестерігаючих заказу польованя і риболовства в недїлї, заарештували Пшибильского, а збрую сконфіскoвали. Зобачивши то, в поблизькости стоячий, також загрожений Кшивіцкий візвав представителїв права, щоби сейчас пустили его приятеля, бо в противнім разі стрілить до них. Коли ті не виконали его розказу, повалив він одного з полїсменів цїльним вистрілом на місци трупом. По доконаню сего зброднячого чину утікаючи стрілив Кшивіцкий еще два рази, по чім зник в околичних лїсах. Уряджено облаву за збродняром, однак до тепер без успіху. Родичі его в страху, що буде по житю їх синка, коли го спіймають.

Ст. Сисак.

ГУМОР.

Мамунцю, чи я на праву прийшла на сьвіт в лютім?

В лютім моя донечко.

Але я мусїла прийти на сьвіт в якімось теплім краю?

Длячого?

Бо в лютім знаходять ся бузьки лише в теплім краю.

„SVOBODA„
(LIBERTY)
THE RUTHENIAN WEEKLY
published every Thursday
at 209 Linden Str., Scranton, Pa.

JNO. J. ARDAN,
Publisher and Editor.

Terms: Two dollars a year.

Established 1893

Advertising rates furnished on application.

Entered as second-class matter July 16 1903 at the post office at Scranton, Pa under the Act of Congress of March 3, 1879.

„Свобода“

часопись для руского народа в Америцї і орґан „Р. Н. Союза“, виходить що тиждня в Четвер і коштує:

В Америцї на 12 місяців $2.00
до старого краю на 12 місяців $2.00
В Америцї на 6 місяців $1.00

Галичане можуть замовляти „Свободу“ через Книгарню Шевченка ул. Театральна ч. 1, Львів, а російскі Українцї через Книгарню „Кіївскої Старини“ Безаківска 14, Київ.

Оплачувати ґазету треба все-гда з гори.

Гроші треба посилати в реджістрованій листі, або через експресовий, або почтовий money order (моні ордер). Money order, то є карточку, котру дістанете із почтара або аґента на експресовім офисі, пішліть нам, бо без того ми не годни грошей дістати.

Адрес:
„SVOBODA“
Box 353,
SCRANTON, PA.

Хто хоче, щоби его адрес змінити мусить подати нам, кромі нового, також свій старий адрес.

Тверді фарисеї і провокатори.

І знова передімною лежить послідне число Олифаньской „Правди“, в котрій є тілько „благополучних“ виводів, і фарисейських „пунктовъ“, що годі мені тут перепустити їх мовчанкою.

Автором „благополучних“ виводів — з котрими хочу познакомити пов. читачів „Свобода“, є знова „ґаспадін Ґеорґій Н. Савчук“, котрий — як і усї „Отвічальні“ і не отвічальні редактори, і „наставщики“ зачав свою карієру у „Правді“ тим, що при помочи пера, і „бумаги“ перед'усім виляв усю свою кацапску їдь на тих людий, котрі і тут в Америцї хотять позістати вірними своїй народности, се є Українців. Отже „ґаспадін“ Савчук, як і його попередники стрібовавши усїх своїх кацапских арґументив переконав ся, що то на ніщо не придасть ся, бо ті „Украйнцы“ то твердший елемент до розторощення, ніж їх „тверді“ мозґовиці, прибрав тепер маску страшенного міротворца і „на іздаваль“ в „Правді“ таких благородних „пунктов“ і фільософій на тему братньої любови, що чоловік, стрітившись перший раз у житю з його „фільософією“ думав би, що се, найсердечнїйша людина, яка животіла коли небудь на сьвіті. Однак хто читає „Праву“ уважно, незаперечить мабуть, — що „ґаспадін“ Савчук, если ще не цїлком збожеволів, то конечно терпить на „deli vium“ великого лїтерата й фільософа.

Бо і чим же оправдати подібні теорії, що можна самому плювавити і нападати на честь невинних людий, а рівночасно удавати великого мировторця? До такого діла і голошеня подібних ідей, здібні хиба лишень кацапскі фарисеї з цїлою своєю клікою!

— А тепер перейдім до другої точки.

Читаючи „Правду“, майже в кождім числї можна стрінутись зі статиою на тему робітничої орґанізації, робітничого усьвідомленя, що лишень в їх „Об ще Русской“ орґанїзації робітник руский найде се, чого йому не може забезпечити жадна друга орґанїзація, що лишень їх сьвятїйша „Правда“ може його як належить сз осьвідомити, бо другі орґанїзації і ґазети, то все „подла ложь“. Загляньмо в ч. 40 тої вібито робітничої ґазети „Правди“, а на стороні 5 тій побачимо кого? „Кандидатовъ републиканьской партии, на уряды повѣтовы, и державны зъ Лакована кавнти“! — се значить таких, котрі при помочи запроданої „Правди“ куплять собі, ти нещасний руский робітнику, твої голоси і колись, коли ти за свою утяжливу працю, за працю, при котрій з нараженем свого житя риеш під землею у майні як кертина, упімнеш ся о лїпшу ніж дотеперішну платню, они, если віддаш на них голоси, поведуть на тебе захвельований „Правдою“ мілітаризм, котрий при помочи куль і баґнетів научать тебе, як маєш шановати капіталістичний лад.

— А й тоді, хоть ти зрозумієш провокаторску роботу „твердих“ діячів, і в души твоїй піднесесь сьвятий протест против твоїх гнобителів, тверді знайдуть готовий для тебе ти нещесний руский робітнику арґумент:

„Моли ся“, „Труди ся“, терпи — а будеш спасен.

Михайло Беля.

Руский семинар без руской мови.

Як звісно провінціальний уряд Манїтоби щось перед двома роками отворив руский учительский курс, будьто би, аби дати спромогу нашій молодїжи кінчити школу. Себто школу де учать ся на Руско-Анґлїйских учителів, котрих так дуже потрібно по наших кольоніях в Манїтобі.

І знайшлось споре число кандидатів ходять до школи і вчуть ся анґлїйскої мови а професора нашої рідної мови... нема.

Тепер питане, як ті учителї зможуть учити дїтий по руски як їх самих того не вчать? Може дехто скаже, що они учились у старім краю, але се за мало, бо декотрі або й більша часть тих учеників і досин не розуміють ні правописи ні граматики.

Правда, були там в тій семинарії Русини що носили назву професорів, воних брали професорску платню, але одного з тах професорів збойкотували ученики, а другого уряд нагнав.

Се не сталось ні в Росії ні Галичині від желїзних рук уряду. Се дїесь в Канаді і не вина се уряду манїтобского, це збродня наших крашених патріотів, що пхають невідповідних людий на таке становище, лише тому, щоби догодити своїм примхам релїґійним, та мабуть щоби они просьвітителї були всї однакові.

Рік шкільний зачав ся давно, а руского професора нема, тай іде оно так. Наші патріоти запевнюють уряд, що нема відповідного чоловіка на те становище, та се значить лиш, що „не знайшов сей свого“.

Ми маєм відповідних людий, котрі в силї знаменито виповнити той обовязок, але дорадники не хочуть за такими пошукати, їм ходить о їх особистість.

Що до мої особи, то менї на сїм нїчо не залежить, я не сподїюсь що учителї з тої школи будуть учити моїх дїтей у Ванкувер, мене як Українця лише болить: чому то в нас за морем на вільній земли так дїесь:

Люди живучі в Манїтобі, котрих се дуже новино болить най заберуть голос в сїй справі і най поставлять се ясно перед собою, що, як уряд не дасть відповідного професора, то будучі учителї не будуть мати вартости в руско-анґлїйских школах. Дальше читальня ім Шевченка в Віннипеґу, котра є одинока просьвітна інституция в Канаді без цїлий політичних і релїґійних, а властиво виділ Читальнї повинен занятись справою вишукати і предпоручити урядови чоловіка гідного того становища.

Ю. Сиротюк.

Цар Николай ІІ.

Російский кореспондент віденьскої „Zeit“ подае таку характеристику теперішного російского царя: Спершу уважано царя чоловіком, що бажає добра народови, і говорило ся, що в бюрократії запанувала корупция. Сегодня уходить цар за головного виновника всього лиха. Вже за війну робили його відвічальним. — Цар Николай ІІ. дуже захланний, так що навіть за відпущене тавричеcкой палати для нарад думи велів собі заплатити 180.000 рублів. А треба знати, що ся палата рік-річно стоїть порожна. Ба, він запустив ся навіть в ґешефти з дровами над Ялою. В „Освобожденю“ були оголошені царскі депеші до князя Алексея, з котрих виходить ясно, хто винен за невдачі війни на сході. Розвязане думи показало, що обіцянки конституциї не бере цар поважно. Царскі обіцянки се були продукти хвилевого страху; для поліпшеня долї народу не зробило ся нічого значного, а по оголошеню конституциї настали — різні. Перед скликанем думи обіцяно свободу преси, але обіцянки не додержав (се найгірше відчула українська преса; ґазети зроджували ся як гриби по дощи, щоб по випуску кількох нумерів — стати забороненими!) Погроми відбувають ся в имени царя; цар бажає погромів, що доказують его слова, звернені до новоiменованого мійского ростовского управителя ґенерала Драчевского: „у Вашім повітї не погибло богато Жидів, я надїюсь ся більшого числа“. Царя уважали за слабодумця, алеж — безперечно — в него запарований слабий розум з лукавством, так що нинї стремлять сьвідомі елементи не лише до усуненя бюрократиї, але і до усуненя династиї! — Цар не бажає думи, але все таки про людске око розписали ся вибори і... правительство буде вибирати — покірних послів; коли се ему не вдасть ся, то правительство стане в опозициї до думи, бо цар не хоче ні крихітки відступити від самодержавя. — Цар не лиш „не дуже мудрий“ але і забобонний. Він цїлком відданий спірітизмови; спірітисти мають у него перший дорадчий голос і побирають за те тяжкі тисячі. Ба, навіть якась ідіотка, з Міхова об'являє судьбу держави. Цар не мае сили, щоб щось самостійно зробити; ним опанувала безрадність, о чім сьвідчить его втеча до Фінляндії. Сьвідомі люди з напруженем ожидають тої хвилї, коли теперішний режим упаде. Одною з дуже важних причин его упадку буде — брак гроший. Позички вже неможливі, як Коковцев доказав, податки не стає, а щоб підвисшити їх — правительство не мае тілько сили фізичної, щоб їх стягнути. Як задивляе ся цар на аґрарне питане, доказує сей факт, що — коли дума ухвалила, аби держава відступила селянам за дармо сїм міліонів десятин з областий апанажних, (якими хіснує ся — не знати яким правом — цар мимо того, що цїлу апанажу виплачує ся ему) цар на те не згодив ся і зажадав 400 міл. рублів, які для селяньства неможливо зложити. І оказав ся тут цар хитрим промисловцем: з боязни, що слїдуючій думі все таки могло би ся вдати переперти свое бажане що до апанажних дібр, — бажає він вже тепер продати їх і забезпечити десь за границею вторговані гроші — евентуально на„ гіркі часи!

Дописи.

З Йонкерс, Н. Й.

Вже давно не було жадної вістки з Йонкерс, Н. Й. про тутейших Русинів, так мовби їх уже не стало. Однак они жиють так само як і перше в любови і будуть жити так дальше.

Коли улюбленого отця Тамкевича навістила страшна слабість, так що о. Т. мусїв покинути зачату вим працю, тоді кождий думав, що пропало всьо. Однак оно так не стало ся, а не стало ся се тому, що він потрафив так защепити любов до свого народу і церкви, що поколїне, котре жило з ним, не забуде его до смерти.

Що праця о. Тимкевича не пішла на дармо, найлїпше посьвідчить нам ось сей факт:

О. Тамкевич любив дуже сьпів, та старав ся всїми силами поставити его на рівні ноги. А щоби сей сьпів лїпше з'орґанізувати, засновано за его старанем товариство „Боян“. Хотяй се товариство еще недавно засновано, однак уже дуже добре розвинуло ся. В теперішнім часї мае воно 64 члени, мае і читальню імени Шашкевича, з котрої можуть користати всї Русини живучі в Йонкерс.

Дня 27-го Октобра відбув ся дуже величавий баль тов. „Боян“.

На той баль запрошено два братства і хор з церкви сьв. О. Николая. Забава ішла дуже файно, а о 10-ій годині відбув ся марш. А що тов. „Боян“ есть тов. сьпівацким, тому то по маршу відсьпівано многая лїта і кількнайцять народних пісень як: „На чужині загибаю“, „Не згасайте ясні зорі“ і т. п. Сьпівали оба хори разом під проводом новоприбувшого дякоучителя Йосифа Антонова. Хор був величезний, бо звиш 80 людий. Такий хор може в Йонкерс еще й нїколи не сьпівав. Відтак виддекламував гарну поезию Т. Шевченка „На що менї женити ся“ п. Гр. Возьняк. По декламациї відсьпівав сам хор тов. „Боян“ еще дві пісні: „Ходили дівоньки“ і „Дай дївчино нам шампана“. Послїдна пісня так сподобала ся гостям, що сьпіваки мусїли еї кілька разів повторити. Потім відсьпівав еще хор з церк. сьв. О. Николая дві пісні під проводом пана Н. Карафера, а котрими то піснями закінчив ся марш.

Менше-більше етут представлений цілий хід балю, з котрого всї були дуже вдоволені. Тепер нїчого більше не лишає ся менї написати, як тілько подяку в імени тов. „Боян“ всім сьпівакам з церкви сьв. О. Николая і братства, що они не погордили товариством і так численно явили ся на баль. Новоприбувшому учителеви честь і слава за то, що він потрафив розвеселити нарід, научивши сьпіваків так гарних пісень.

Яків Ковальчик.

З Вівер Крік, Альта Кан.

Зі всїх сторінь великої Америки доносять люди про свое житє й буте, лиш з нашої кольонії Вівер Крік нїхто не відзиває ся, тожь не від річи буде донести поважаним читачам „Свобода“, як ми тут проживаемо. На жаль мушу зачати від тутейшої церкви, о котрій вже не раз була мова. Відомий читателям процес о церкву, котрий тягне ся вже від кількох літ, еще до сего часу не скінчив ся. Вже бутисьмо виграли справу і церков була в нашім посїданю та не на довго, бо православні внесли рекурс і нам церков відобрали; тож і ми тепер внеслисьмо собі рекурс до найвисшого суду. Як з тим тепер стане ся наразі трудно вгадати. Досить того, що всьо то коштує величезні суми по обох сторонах, а всього того непотрібно би було, еслиби наші люди, що зайшли сюда всї з одного краю Галичини, мали хоть крихітку братньої любови оден до другого. Тут де не підеш, де не обернеш ся, нїчого більше не почуєш, як лиш бесіди за віри, кождий розумний, всьо дуже добре знає, трудно що кому сказати, бо він тобі як зачне представляти від початку сьвіта, то чоловік на то всьо лишь здвигне плечами, тай собі подумае, де ти того всього научив ся, чи в тих корчах канадийских, чи де? Отже з тах всїх бесід вивязують ся тілько самі непорозуміня і незгоди, а більше нічого. От така то сумна картина на нашій канадийскій Руси. Єсли не помиляюсь всюди однакова. Збіжа у нас зародили дуже красні, як мало коли перед тим. Люди повижинали і позвозили, а декотрі вже й помолоти.

Іван Німчук.

З Вейбурн, Саск.

Братя Русини з Галичини і Буковини!

Як хочете замовляти коси, то замовляйте у Михайла Пасічника, у нашого брата Русина-Українця. Я є сьвідком, що его товар є дуже добрий і дешевий і що такого товару не дістанете в жадної иньшої фабрики, бо я еще в краю спроваджував від него нераз й до 500 штук кіс, ріжних брусиків, клевців і серпів, а також і бритв, но тай з иньших фабрик, то все его товар був найлїпший, хотяй той з иньших фабрик часто й більше грошій коштовав, то таки в порівнаню до товару Пасічника нїчо неварта був.

Замовляти добре через зиму, бо знаєте, що така посилка може тревати й два місяції.

Братя Русини! Я вас еще раз прошу, не ходїть по чужих фабриках, але замовляйте у свого брата русина а его адрес е: Михайло Пасічник, Wien, XVIII/1 Theresiengasse No. 32, Austria.

Остаюсь з поважанем,
Спірідон Івасюк.

СПРАВИ „СОЮЗА“.

Отець духовний „Союза“:
о. Стефан Макар,
Box 404, McKeesport, Pa.

Головний Уряд „Р. Н. С.“ на роки 1906—1908.

Предсідатель:
Константин Кирчів,
140 Essex St., Jersey City, NJ.

Місто-предсідатель:
Іван Парпляк, Terryville, Conn.

Касієр:
Алексій Шаршонь,
524 Pine & Franklin St., Shamokin, Pa.

Секретар фінансовий:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Секретар рекордовий:
Теодозий Лабовкий,
Box 76, Jersey City, N. J.

Радні:
Т. Талпаш, Shamokin, Pa.
Лев Моніта, Lansford, Pa.
Михайло Беля, Holyoke, Mass.
Матій Семенюк, Sayre, Pa.
Андрій Овсак, Trauger, Pa.
Ф. Поливка, Hazleton, Pa.

Контрольна Комісія:
о. Лев Левицкий, Minersville, Pa.
Осип Стеткевич, Olyphant, Pa.
С. Калакука, Jessup, Pa.

Головний організатор:
Семен Ядловский,
Box 76, Jersey City, N. J.

Вступайте до Союза!

„Союз“ — одинока руска народна організація в Америці.

Принимає членів від 1 року до 40 літ життя.

Вступне після літ.

СОЮЗ ПЛАТИТЬ:

Посмертне за мужа $1000.00,
Посмертне за жінку $400.00,
Посмертне за діти від 15.00 до $300.00.

В разі утрати: а) обох очий ніг або рук $1000.00,
б) одної руки, ноги або ока $200.00.

Єли отець родини в шпитали божевільних, Союз платить що року родині $150.00.

Хто хоче вступити до Союза, мусить вписатись также до братства, яке належить до Союза.

Важне
для П. П. Секретарів Р. Н. Союза.

Повідомляю раз на все, що всі гроші належачі до каси Р. Н. Союза посилає ся так: на money-order-ах або чеках виписує ся імя Alex Sharshon, Shamokin, Pa. Дальше так виписаний money-order або чек не посилає ся до Голов. Касієра, але враз з виказами до Голов. Секретара. Головний секретар опісля відсилає їх до Голов. Касієра.

С. Ядловский,
Голов. Секретар.

Оголошене.

Отсим повідомляю Вас ПП. Секретарі, що принимаючи від 1. Августа б. р. членів до Р. Н. С. маєте від кождого нововступаючого відбирати: 1) вступне після літ, так як було перше, 2) за грамоту 25 цнт., 3) відзнака 75 цнт., 4) книжочка 10 цнт., 5) на фонд резервовий 2 цнт., 6) фонд бідних 1 цнт. і 7) фонд народний 1 цнт. При вступі нових членів маєте уважати, аби члени були здорові, чесві і добрі Русини і щоб не перешкоджали 40 літ житя. Ті, котрі мають висше 38 літ а не скінчених 40, мають предложити метрику родженя або який инший документ, котрий би посьвідчив про їх вік

С. Ядловский, голов. секретар.

Посмертні вісти.

ЮЛІЯ ТЕРЛЕЦКА, жена Михаїла члена Р. Н. С. від. 130. Pittsburg, Pa. померла 5 Окт. 1906 р.

ФЕННА ГУДЗАН, жена Івана члена Р. Н. Союза від. 58 Ramey, Pa. померла 8-го Октобра б р.

МИХАЇЛ ГРАДОШ член Р. Н. Союза від. 126 Belvedale, Pa. помер 19 го Октобра б. р. Небіщик походив з Угорщини села Маркушаза Земплиньскої столиці.

Вічная память.

Ч. 822. КВІТ $300.00

на триста долярів, котрі п. Лука Клецун опікун отримав яко посмертну запомогу по Івані Вовчак з Америки з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.

Щавне, дня 29-го Жовтня 1906.
Лука Клецун.
Сьвідки { Дмитро Гришко, Николай Дембіцкий,
Від Уряду громадского в Щавнім Галичина.
Іван Блащак, начальник.

Ч. 896. КВІТ $483.22

на чотири ста вісімдесять три долярів, 22 центів, котрі п. Марія Рудий отримала яко посмертну запомогу по єї мужови Войтіху з Головної Каси Руского Народного Союза в Америці.

Осек. Гал. дня 25-го Oct. 1906.
Марія Рудий,
Сьвідки { Іван Кроцан, Йосиф Фоситек.
Від Уряду громадского Парохіяльного в Осеку, Гал.
Андрий Пепеса, начальник.

Рух
в відділах Р. Н. Союза.

Братство

сьв. Арх. Михаїла в Елмайра Гайтс, Н. Й. від. Союза 8, буде в місяцю падолисті приймати нових членів без вступного. Проте, хто з Русинів еще не належить до жадної нашої орґанїзациї, нехай користає з доброї нагоди і впишеєсь до Братства, бо хто не є членом Братства, не може бути членом Союза. Вкладка мала, а поміч велика, однак кождий член мусить платити місячний розмет точно, бо як котрий не заплатить за 1 місяць, то буде вичеркнений.

Іван Тарбай, секр.

Братство

сьв. Володиміра в Ню-Йорку, Н. Й. від. 108 Р. Н. С. повідомляє всїх братів, що піврічний мітинґ відбуде ся дня 28-го сего місяця в Гармонія гали під ч. 46 Ave. A. Єсли котрий член не явить ся на той мітинґ без важної причини, яку повинен подати секретареви братства еще перед мітинґом, то або заплатить кару ухвалену річним мітинґом, або зістане виключений з Товариства.

За Виділ:
Яків Корнат, секр.

Братство

сьв. Петра і Павла в Ембридж, Па. відд. 47 Р. Н. С. подає до відомости, що єго секретарем є тепер P. Serednicky, Box 274 Ambridge, Pa.

Оголошене.

Братство сьв. пророка Ілиї в Магановой Плейн, Па. відд. 28. Р. Н. С. повідомляє, що мітинґи відбувають ся в другу неділю по першім і що кождий член, котрий не явить ся без важної перешкоди, заплатить за першим разом 25 цн. кари, за другим разом 50 цт., а за третим разом 1 дол. і буде вичеркнений з Братства.

За Виділ: Яцко Яцила, предс.,
Іґнат Стець, кас.,
Іван Пустельник, секр.

Подає ся

до загальної відомости, що загальні збори Товариства „Січ“ 2. в Карнеґі, Па., відд. 136 Р. Н. С. відбудуть ся дня 9-го грудня с. р. о годинї пів до першої в гали парафіяльній під ч. 220 на Jane Str. (в разї якої важної перешкоди відбудуть ся вже дня 8-го грудня о 8-мій годині вечером) з слїдуючим порядком дневним:

1). Справоздане за рік 1906,
2). Зміна статута,
3). Вибір нового виділу, і
4). Внесеня та інтерпеляції членів.

Кождий січовик, котрий не явить ся на ті збори без важної причини, о котрій є обовязаний на перед донести писареви, зістане засуджений Кош. Судом на кару грошеву або на ганебну.

За Виділ:
В. Каськів, кошовий,
Андрей Брандибура, писар,

Братство

сьв. Петра і Павла в Карнеґі, Па., відд. 55. Р. Н. С. повідомляє всїх Русинів в Карнеґі і околици, що дня 9-го грудня с. р. в неділю о 2-ій годинї по полудни відбуде ся річний мітинґ з слїдуючим порядком дневним:

1) Справоздане за минувший рік,
2) Вибір нового заряду на 1907 рік.
3) Принятє нових членів і
4) Внесеня та інтерпеляції членів.

Здорових і моральних, котрі не мають висше 40 літ, буде приймати ся в члени на тім мітинґу до Братства без вступного, а до Союза як звичайно після статутів.

Проте Братя Русини не залишайте сеї доброї спосібности, а громадно приступайте в члени Братства, та заобезпечайте себе і свою родину на случай смерти, калїцтва або слабостий поки час, бо по смерти за пізно каятись.

Хто не явить ся на мітинґ без важної перешкоди, то заплатить 1 дол. кари.

За Виділ:
Антін Ястряб, предс.,
Лучка Кутин, кас.,
Іван Даньковский, секр.,
26 Broadway Str. Carnegie, Pa.

Річний мітинґ

братства сьв. О. Николая в Sykesville, Pa., відд. 129 Р. Н. С. відбуде ся в неділю дня 9-го грудня с. р. о 2-гій годині по полудни в гали J. Jehn'а з слїдуючим порядком дневним:

1) Справоздане за 1906 рік,
2) Вибір нового заряду на 1907 р.
3) Принятє нових членів і
4) Внесеня та інтерпеляції членів.

На тім мітинґу буде принимати ся нових членів за половину вписового. Кождий член, котрий не явить ся на мітинґ без важої перешкоди, заплатить 50 цнт. кари

Всї члени суть обовязані вирівнати свої залеглости, бо котрий не вирівнає, зістане виключений з Братства.

За Виділ:
С. Прочко, секр.

Товариство

„Зоря“ в Ню-Йорку, відд. 69 Р. Н. С. повідомляє всїх своїх членів, що місячний мітинґ відбуде ся дня 24-го падолиста с. р. о 8-мій годині вечером в гали „Ліберте“ ч. 225 і просить, щоби при тій спосібности вирівнали всї свої залеглости, бо в противнім случаю булоби змушене тих членів, котрі того не учинять, вичеркнути.

За Виділ:
А. Корпан, предс.

Річний мітинґ

братства сьв. Івана Хреститрля відд. 15 Р. Н. С. в Бофало Н. Й., Блек Рак, відбуде ся в неділю дня 16-го грудня с. р. з слїдуючим порядком дневним:

1) Справоздане за 1906 р., 2) Вибір нового виділу на 1907 р. і 3) Принятє нових членів.

Кождий член є обовязаний ставити ся на той мітинґ і вирівнати всї залеглости, бо котрий не явить ся без важної перешкоди, заплатить 1 дол. кари, а урядник 2 дол.

За Виділ:
Ст. Миґаль, пред.,
Онуфрій Ґузий, кас.,
Григорий Видишь, секр.

Братство

сьв. Івана Хрестителя в Монесен, Па. відд. Р. Н. Союза 62, повідомляє отсим всїх своїх членів, що дня 9 Децембра с. р. точно о 1 і пів години по полудни відбуде ся річний мітинґ при 3-тій улици в італїйскій гали з слїдуючим порядком дневним: 1. Справоздане касове. 2. Вибір нового заряду на 1907 рік, і 3. Принятє нових членів. Член, котрий не явить ся на той мітинґ, заплатить 1 дол. кари, а виділовий 2 дол. Кождий член має вирівнати свій довг до Братства як і до Союза, бо в противнім разї буде вичеркнений з тих Товариств. На тім мітинґу буде приймати ся нових членів до Братства без вступного а до Союза після статутів. Проте, хто з Русинів еще не належить до жадної орґанїзациї, то най прийде до нас, а ми єго радо приймемо. Нова плейзові члени, котрим виносить подорож з поворотом 1.50 дол. най пришлють свій весь довг на руки Василя Свинка П., 1029 Highland Ave, Monessen, Pa., а від мітинґу звільняє ся їх.

За Виділ:
І. Котис, предс.,
А. Цимбала, кас.,
В. Сивик, секр.

Великий баль

устроює „Запорожска Січ“ в McKeesport, Pa. дня 24. Новембра с. р. в German Military Hall на White Str., на котрий має честь запросити всїх так місцевих, як і замісцевих Русинів.

Початок о 7-ій годині вечером. Перворядна музика буде грати рускі таньцї. Добірний буфет в власнім заряді.

На тім бали виступять січовики перший раз з вправами. КОМІТЕТ.

Перший великий баль

устроює Товариство сьв. Петра і Павла в Бостон, Масс. дня 17. падолиста с. р. в Szwartz Hall під ч. 15 Leverette Str. і запрашає всїх русинок і русинів з Бостон і околиці до як найчисленнїйшої участи. Початок о 7-ій годині вечером.

За добру забаву і за чемну услугу ручить. КОМІТЕТ.

Другий великий баль

устроює Братство сьв. о. Николая в суботу дня 24. падолиста с. р. в New Century Hall 15th & Morris Ave., на котрий має честь запросити всїх місцевих Русинів та Русинок, і сподіє ся, що зі взгляду на те, що цїлий чистий дохід з того балю призначує ся на будову церкви в Нюарку, нікого не бракне. Початок и годині 6-ій вечером. Вступ лише 25 цтн. від особи.

А. Цюпрак, секр.

Великий Баль.

на дохід церкви устроює Братства сьв. о. Николая в E. Buffalo, N. Y. дня 24. падолиста с. р. в гали на LoveJoy і Central ave., на котрий має честь запросити так місцевих, як і замісцевих русинів та русинок. Початок о 7-мій годині вечером. Вступ для мущин 25 цнт. для женщин 15 цнт. Прегарна музика. Буфет в власнім заряді. За добру забаву і належиту обслугу ручить балевий комітет;

Н. Б. В. Ш. І. Т.

На балю

братства сестричного сьв. Ольги в Бломфілд відбувшім ся дня 5-го падолиста с. р. зібрано межи гостями 7.24 дол., а братство то дало від себе 2 дол., разом отже зложено $9.24 на будову рускої церкви в Нюарк. Проте комітет парохіяльний в Нюарк почуваєсь до милого обовязку, зложити за те всїм жертводателям отсим прилюдно сердечну подяку.

За комітет:
Д. Мних, предсїдатель.

ПРОҐРАМА
театрального представленя „ПІДГІРЯНЕ“
(мельодрама в III. актах).

Особи:

Трофим .... п. Куницьский,
Анна, єго жінка .... п-ї Ярема,
Оля, їх дочка .... п-ї Кароль.
Стефан Кріпчак .... п. Драґан,
Чопорій, війт .... п. Павловский,
Титяна, єго жінка ...... п-ї Ганачівска,
Василь Присяжний......... п. Кароль,
Зяахорка .... п-а Гризовска.

Річ дїє ся на Підгірю коломийскім.

На дохід рускої церкви сьв. Юрія на 20-ій улици в Ню-Йорку відбуде ся представленє „ПІДГІРЯНЕ“ зі сьпівами і музикою заходами товариства сьпівацкого і кружка драматичного „Боян“ в гали Progress Assembly Rooms 28—30 Ave. A дня 25-го Нов. 1906 р. в Неділю.

Музика підчас представленя і хоральний сьпів під проводом п. М. Гундача.

По представленю забава з танцями.
Ціна місць 75, 50, 35 і 25 цнт.
Початок точно о год. 7-ій.
Каса отверта о год. 5-ій.
Всїх Вп. Русинів так в Ню-Йорку як і доокресних запрашає щиро

Комітет

— На многі запитаня Вп. предплатників в справі часописи „Пастиря“ — подаю сею дорогою до відомости, що головним редактором єсть о. Лев Левицкий до котрого прошу ласкаво зо всім удавати ся на адресу:

Rev. Leo Lewicky,
Box 471, Minersville, Pa.

о. Йосиф Чаплиньский.

Загадку подану в ч. 44 „Свободи" розвязали добре п. Ан. Швець, Климентій Пех, Йосиф Крайник Василь Сивик, П. Середницкий, Іван Ганачівский, Михайло Балабан, Іван Антонїшин і Н. Н. з В. Michel, В. С. А то найстарша мала 24 роки, а наймолодша 3 роки

Де є?

Хто хоче шукати своїх краянів через нашу ґазету, мусить заплатити 25 центів за кожде оголошене наперед.

Пошукую

своєї жінки Анни Возїмок, з роду Кокуляк, з Тильови, пов. Сянок. Хто би о нїй знав або довідав ся, нехай дасть менї знати на адрес: Vasil Wozimok, 130 Dudley St, Jersey City, N. J., а дістане надгороду. 44-47

Глядаю

свого брата Николу Кіра. Перед кількома місяцями виїхав з краю ту до Америки з села Лїмни повіту турчаньского в Галичинї і до днесь нема о нїм чутки. Хто би що о нїм знав або він сам, зволить ласкаво донести на адресу:

Daniel Kira,
Box 435. P. O, California, Pa.
Wash. County. 46-47

Пошукую

брата Дмитра Мельничука з Тоноровець садаґурского повіту на Буковинї, котрий приїхав до Канади в марті 1906 року. Хто подасть менї єго адрес' або й він сам, дістане 2 доляри нагороди.

Адрес до мене:
Andrij Melnyczuk, P. O. Golden,
B. C. Canada.

Пошукую

брата Василя Пурича з Топоровець садаґурского повіту на Буковинї, котрий перед 7 місяцями приїхав до Америки. Хто би о нім що знав, або й він сам, зволить ласкаво донести на адресу:

George Puricz, L. Roller, Box 428,
Spokane, Wash.

Дяко-учитель

шукає посади. Зголошеня просить слати до редакції „Свободи". 47—50

Шукаю товаришки житя

чесної і порядної дївчини від 15 до 20 літ, котра би мала кілька сот долярів і уміла читати і писати по руски. Я єсьм басом на секції, маю $1200 готівки, а зарабляю 64 дол. місячно. Зголошуватись прошу по можности з фотоґрафією на адресу: 47-48

Wasil Melneczuk, Sec. Foreman,
P. O. Three Forks, B. C. Canada.

Чія корова?

Червона корова з рогами в перед і дзвінком, котра від 2 недїль блукалась коло мого обійстя, знаходить ся тепер у мене і властитель може єї кождої хвилї відібрати. Адрес до мене: Іван Пухер, Kelayres Pa

— **Хто пришле менї докладні адреси** своїх знакомих перебуваючих в Америцї, тому вишлю в презентї або мапу Австрії або Америки, або красну книжку до моленя. 37-

John Nemeth,
457 Washington Str. New York City.

Коли посилаєте адреси, напишіть, що вичиталисьте оголошене в „Свободї".

Новий Катальоґ.

Сли хочеш купити на Сьвята Золоті річи по таній цїнї, жадай від нас послїдного **Катальоґу.** Пришли 10 центів. Памятай, що є лише одна Crown Jewelry Co. і що ми не уживаєм жадного иншого імени. 43—52

Crown Jewelry Co.
163 E. Randoph Str., Chicago, Ill.

$20 Мужеский Сут

Найлїпша оферта в вовняних сутах осїнних і зимових.

Щоби дати пізнати людям наші славні чисто вовняні мужескі одяги, продаємо сї сути лиш по $7.98. Виберіть оден з **Трех Сутів:**

1) **Сірий Клоб Чек.** чисто вовняний, матеріял першої кляси.

2) **Чорний Тибетовий,** дуже добрий і грубий.

3) **Касиміровий,** мішаний, не рівнаної якости.

Всї сути мають вестку і штани, і ковт з одним або двома рядами ґузиків зроблені модно, до Вашої міри з гарною підшивкою. Они всїм подобають ся. Ковти широкі в грудях від 34—42 цалів штани довгі від 30—42 цалів Більші сути по $9.98.

Пішліть нам $1.00 і міру: 1) число цалїв коло грудий попід пахаами; 2) коло пояса; 3) довгість ноги від кроку аж до обцасу, а ми пішлемо Вам сут експресом за C. O. D. На експресї заплатите $6.98 і кошти пересилки а сут є Ваш.

Даром! Сли з замовленем пришлете $7.98 дамо Вам в дарунку гарну файку.

Пишіть поки час. Dec 8

Globe Mdse Co. Dept 713
161 Randolph St., Chicago, Ill.

Ся $30 годинка за 1.50 дол. на місяць

Найлїпша спосібність купити золотом повнену годинку по номінальній цїнї. Коверта є повнена щирим золотом і має ґаранцію на 20 лїт вибиту на собі. Осередок дуже добрий, 17 каменїв. Має патентований реґулятор і не змилить на мінуту. Для тих що люблять годинку, яка тримає добрий час, се як раз годинка — а нїгде в сторі не купите єї низше 30 дол. Щоби розголосити сю годинку як найширше, в протягу слїдуючих 30 днїв вишлемо єї кождому за 15 дол., з котрих **6 дол.** і експрес заплатите коли годинка до вас прийде, експресовому аґентови, а 9 дол. заплатите місячними ратами по 1.50 дол. на місяць. Єсли пришлете **6 дол. з замовленем,** вишлемо вам годинку реджістрованою почтою і ланцушок в додатку — даром. Як бачите, то після заплати 6 долярів годинка є **вашою власностію. Ми віримо вам** і знаємо, що решту 9 дол. сплатите нам місячними ратами. Сли хочете заплатити за годинку готівкою, продамо вам єї за 13.50 дол. Пишіть чи післати вам жіночий чи мужеский годинник і з одною ковертою чи двома. Nov06

M. Rech & Co., Dept. 319,
151 Randolph Str., Chicago, Ill.

SOCIALISM is the coming issue in politics. You may be for it or against it, but in either case you need to understand it, and so you need to read

The International Socialist Review

Ask your newsdealer for it or send 30 cents for a three month's subscription and a copy of **Socialism and Farmers.** No free copies.

CHARLES H. KERR & COMPANY, Publisher.
56 FIFTH AVENUE, CHICAGO

ОДИНОКИЙ РУСКИЙ ГОТЕЛЬ

Д. ГОЛОДА

38 Green str., JERSEY CITY, N.J.

Кождий Русин маючий яку небудь потребу в Ню Йорку, чи в околиці, повинен вступити до того готелю, бо тут дістане найздоровші і найтанші напитки всякого рода і пораду, де найлучше купити шифкарту.

Dr. J. SZLUPAS,

1419 N. Main Ave., Scranton, Pa.

Можна єго бачити в офисї: від 8 ої до 10-ої год. рано, від 2-ої до 4-ої попол., від 7 ої до 10-ої вечер.

Old P'hone 1269—B

ЖЕЛІЗНИЦЯ ЛОРЕЛ ЛАЙН

Трени відходять зі Скрентон в будні днї від 1-ої до 6-ої рано що година, а від 6 рано до 12 в ночи що 20 мінут. В Недїлю відходить трен від 1-ої рано до 7 що година, а від 7 рано до 12-ої в ночи що 20 мінут. Від 3.20 до 6.40 пополудни трени ходять що 10 мінут. До Вилксбері іде трен всего 41 мінут, а експресовий, що відходить зі Скрентон (крім Недїль) о 6.36, 8.16 і 10.36 рано а 2.16, 4.36 пополудни їде лиш 33 мінути. Наші карп ідуть до Нейоґъ Парку і Пітерсборґ. Ми перевозимо також пакунки.

D. F. WYLY, Jr traffic manager.
Scranton Pa.

David Fuhrman

222 Lackawanna Ave.
SCRANTON, PA.

Вироблює

Братскі в дзнаки, Шапки, Пояси, Уніформи, Фани Шовкові вовняні.

32- Old Phone 564-R

Даремні Фарми! 48-

Хочеш довідатись про край де уряд дає новим поселенцям найгарнїйшу землю зовсїм даром, про край де 100.000 Русинам тепер добре поводить ся.

Великий Канадийский Північний Захід.

Сли так, то не занедбай післати малу суму, бо лишь $1 як річну предплату на одиноку руску часопись в Канадї, часопись яка що тижня переповнена фактами про поступ сего краю, особливо між Русинами там поселеними.

Руско-Англїйский і Англїйско-Руский Тлумач. Книжка, яку кождий Русин повинен мати. Вчіть ся скоро по англїйски. Написана і надрукована так, щоб заспокоїти жадання Русинів в Америцї і Канадї. Много помічних і поучаючих віддїлів. Цїна $1.50.

Канадийский Фармер
P. O. Box 82, Winnipeg, Can.

Ф. Памм, Краків, ул. Зелена 3, Австрія, Галичина,

висилає славні в цїлім сьвітї знані годинки кишенкові "ROSKOPF" докладно на мінути уреґульовані по 2 дол. Ті самі правдиві патентовані 4 дол., ті самі з трьома срібними накривками урядово стемпльовані 5 доляр. Ті самі правдиві патентовані 7 дол. Ланцушки срібні урядово стемпльовані 1 д., міцнїйші 1.50 дол., дуже міцні 2 дол. При замовленю належить відповідну квоту прислати. Оплата від пачки до Америки виносить 50 центів. На жадане посилаю великий ілюстрований цїнник дармо і оплатно.

Перша Руска Юнїйна Фабрика Цигарів

Івана Париляка в Тервил. Конн.

Панове бизнесмени!

Купуйте цигара у свого, у Русина, а тим научите і своїх костумерів, аби купували у вас а не у чужих! Єсли ви не купуєте у свого, то не дивуйте ся, если свої будуть вас оминати. Свій до свого! 40—

JOHN PARYLAK, FINE CIGAR MANUFACTURING,
P. O. Box 388, Terryville, Conn.

Народний Банк

402 S. Washington Ave., на розї River St
Там де була Бравна аптика.
SCRANTON, PA.

Гроші найлїпше посилати через сей Банк, бо через 12 днїв суть виплачені.

Шифкарти по 30 долярів.

Нотаріяльно-адвокатска канцелярія.

Продає молитвенні книжки і сьвітскі читанки. 28

Не забудьте:

Народний Банк, 402 S. Washington Ave., Scranton, Pa.

Л. Корибский

Канцелярія Адвокатска

33 Broadway, New York, N. Y.

Бюро Адвокатске провадить всякі справи судові, цивільні і карні. Вирабляє повновласти, завіщаня, контракти купна і продажи, даровизни, скрипти довжні, цесії. Справи спадкові і поданя гіпотечні, вирабляє позички гіпотечні і сплату довгів. Посередничить при продажи майна в краю.

Бюро Нотаріяльне займає ся леґалізацією всїх правних документів.

Справи Військові, як подане о увільнене від контролї і вправ, о асентерунок в Америці залагоджує моя Канцелярія військова.

22 Jul

Вироби брацкі, машлї, шапки, відзнаки, хоругви, уніформи.

Цїнник і пробки висилає даром.

ST. HERMANS BENEVOLENT Society. ORGANIZED FEBR. 1888 ROCHESTER, N.Y.

Можете писати до насйно руски, словеньски або польски.

R. H. MORGAN, 13 N. Main St., Shenandoah, Pa.

Позолочувану Годинку за $3.98 нїхто доси не продавав.

$3.98 HUNTING CASE GENTS OR LADIES

Ми пішлемо Вам до огляненя сю гарну 14-каратовим золотом **Подвійно Золочену** годинку C. O. D. за **$3.98** і оплату експресу. **Ґваранція на 20 лїт** і ланцюшок з кождою годинкою. Ся годинка не чорнїє як другі, тримає добрий час і виглядає як 40-долярова щиро золота годинка, а деякі купцї продають єї по $10.00. **Сли пішлете вперед $3.98** дамо вам в дарунку перстень або ніж і оплатимо реджістровану почту через що не будете мусїли платити експресу.

Дармо одна годинка сли купите або спродасте шість. Пишіть чи прислати вам мужеску чи жіночу годинку. 34-38

Globe Mdse Co.
Dept. 7, 161 Randolph Str., Chicago, Ill.

Годинка на цїле житє $5.95

Правдивий 14 к. **Золотом повнений** а не позолочуваний годинник стемпльований в серединї „14 к ґарантований на 20 лїт". Виглядає як щиро золотий годинник але є сильнїйший, гарно ґравірований або простий з нікленим Американьским осередком, камінцями, волосом і білим емалїйованим ціферблятом; можете єго дістати в якій небудь величинї: мужеский нумер 18 або 16 і жіночий, нумер 6 або 0. Висилаєм експресом C. O. D. і позваляємо єго оглядати перед заплаченем. Сли переконаєш ся, що се найлїпший годинник за сї гроші, заплати аґентови $5.95 і кошти експресу. Гарний ланцушок додаєм **даром,** а хто пришле вперед гроші, дістане гарне золоте перо або золотий ланцушок і хрест **даром** і заощадить кошти експресу. Не бій ся: ми стоїмо за се, що говоримо. Той сам годинник з осередком Elgin о $2.00 більше. Пиши виразно що хочеш. Sep

CROWN JEWELRY CO.
Dept. 166, 163 E. Randolph t., Chicago, Ill.

Росийска Охотнича Флота

Нова пасажирска пароплавна лінія з **Ню Йорку до Ротердам і Лїбави** або назад **без пересїданя** великими двошрубовими, скорими пароплавами „Смоленск", „Петербург" і „Саратов"

Дорога з Ню Йорку до Ротердам або назад, треває 9 день; з Ню Йорку до Лїбави або назад 12 день.

Цїна шифкарт:

З Ню Йорку до Ротердам або з Ротердам до Ню Йорку перша кляса 70 дол., трета кляса каюта 37 дол., **трета кляса загальна 30 дол.**

З Ню Йорку до Лїбави: перша кляса 87 дол., трета кляса каюта 47 дол., **трета кляса загальна 37 дол.**

З Лїбави до Ню Йорку: перша кляса 87 дол., трета кляса каюта 44, **трета кляса загальна 34 дол**

Кораблї відходять з Ню Йорку

„Смоленск": Вторник 27 Новембра в полудне.

„Петербург": Субота 29 Децембра в полудне.

„Смоленск": Субота 12 Януара в полудне.

Генеральні Агенти:

C. B. Richard & Co.
31—33 Broadway, New York.

Одинокий руский адвокат і нотар з Галичини

Др. Юліян Чупка.

Всї справи в судах і у сквайрів в повітах Люзерне і Лякаванна.

Всї справи судові, повновласти, контракти, справи військові в Галичинї.

3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
там де банк Неймета.

Приїзджає до Скрентон що Понедїлка і Четверга о годинї 6 вечером.

402 S. Washington Ave.,
Scranton, Pa.
там де банк Райхмана.

HARRY NEEDLE 32-

Адвокат і Нотар Публичний

Позичає гроші на праперти. Заступає в справах кримінальних і цивільних. Офиси: 910—911 Mears Bldg., Scranton, Pa. Вечерами: Spitz Bldg., Olyphant, Pa. Розуміє по руски, польски і словацки.

ЧИТАЙТЕ!

Спис книжок, які продаємо:

* Америка .... 15 ц.
* Ангел та пустельник і т. і. .... 15 ц.
Біблія Велика .... 2 дол.
Борба кляс і чому робітники орґанізують ся .... 15 ц.
Весела книжочка з образками .... 30 ц.
* В Старім і Новім краю .... 25 ц.
* Гріхи мілїонерів і т. п. С. 7 .... 15 ц.
Дещо з історії православної місиї в Америцї .... 10 ц.
Дещо про зьвірята .... 30 ц.
* Дві левади і т. п. С. 5 .... 15 ц.
* Дорога любови, то Божа дорога С. 6 .... 15 ц.
* Еміґрант .... 15 ц.
Жовнїр .... 10 ц.
Журавлї .... 15 ц.
Житє Ісуса Христа .... 1.50 дол.
* Житє, зарібки, орґанізації і т. п. в Спол. Державах .... 15 ц.
Зуб за зуб .... 10 ц.
* Казки про Жидів .... 15 ц.
Історія Руси в образках .... 10 ц.
Капітал і праця .... 15 ц.
* Книжка Рахункова .... 50 ц.
* Календар .... 25 ц.
Марія .... 10 ц.
* Многострадальний народ, огляд історії украиньского народу .... 20 ц.
* Наверненний Грішник .... 20 ц.
Народний рух австро-угорских Русинів .... 15 ц.
Новий Завіт .... 4 дол
Образки і загадки .... 10 ц.
Оповіданя .... 15 ц.
Оповіданя про завдрих богів .... 10 ц.
Про відступників від рос. православія .... 10 ц.
* Про нутро землї .... 25 ц.
Підземні скарби .... 25 ц.
Покуса .... 10 ц.
Псалтир .... 1 дол.
Розмова Поляка, з Русином .... 10 ц.
Руско-англїйский словарець .... 20 ц.
* Релїгійні вірованя старинних народів .... 20 ц.
Смерть .... 10 ц.
* Стародавні казки та оповіданя .... 15 ц.
* Степові люде .... 15 ц.
* Страйк .... 20 ц.
Тарас Шевченко .... 15 ц.
Тимко Гаврилюк .... 15 ц.
Унія в Америцї .... 20 ц.
* Хто з чого жиє .... 15 ц.
* Які то є люде на земли, з 20 образками .... 50 ц.
* Як мужик ходив до царя правди шукати .... 15 ц.
* Через кордон. .... 15 ц.

Атляс цїлого сьвіта, англїйский, 105 мап, над 300 сторін, подає імена і людність 40.000 міст цїлого сьвіта 1 дол.

Мапа Сполучених Держав і цїлого сьвіта 4 стопи широка а 6 стіп довга (инші продають по 5 дол.) у нас лиш 2 дол.

Адрес треба всегда виписати анґлїйскими буквами і то дуже виразно.

Адресуйте:

Svoboda, Box 353, Scranton, Pa.

ФАРМИ! ФАРМИ! ФАРМИ!

Загалом кождий питає: Що буде дальше? Чи піде робота? А може буде страйк? Нїхто не може на се певно відповісти. Чи знаєте де не потрібуєте бояти ся страйку? — На фармі. На фармі не маєте „боса", нїхто вам не розказує, анї з роботи Вас не нажене.

Я вам поможу, стати независимим. Купіть собі фарму. За моїм посередництвом можете собі купити фарму в стейтах Вірджінія, Норт Каролайна і Алабама. Добра земля, воздух і вода. Родить ся пшениця, жито, овес, кукурудза, тютюн, виноград, бандурки і всяка зеленина.

А все можете добре продати і за готові гроші. — Пишіть на адрес:

JOHN JELINEK,
14- 1116 PINE ALLEY, BRADDOCK, PA.

Напишіть десьте прочитали се оголошене.

Сливовиця | Виска

MORRIS FORST & CO.

COR. SECOND AVE. & SMITHFIELD ST., PITTSBURG, PA.

Нас знають в цїлій Америцї, що ми продаєм лїпшу виску за ту саму цїну як хтонебудь другий в Америцї.

Платимо експрес від замовлень висше $5.00 на всхід до Ню Йорку і на захід до Чікаго. На дальші віддаленя опускаєм 10 прц. на оплату експресу або фрейту.

Враз з замовленем посилайте готівку в реджистрованім листї або почтовий переказ до Morris Forst & Co., Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

Пишіть по приватний цїнник. Всї мови.

MORRIS FORST & CO.
Cor. Second Ave. & Smithfield Str., Pittsburg, Pa.

ВИНА | ТОРКОЛЬ

Оден з найбільших броварів в Америцї.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПОСІБ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.

Хто лиш раз покоштує сего пива, то иншого вже не буде пити. | Голова від него нїколи не болить, бо сего здорове і поживне.

НЕ ТРЕБА ЄГО ЗРЕШТОЮ ХВАЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА СЕБЕ ГОВОРИТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,
435 to 455 N. 7-th Str.
SCRANTON, PA.

Telephone calls: General Office 2333. Night Call 4854.